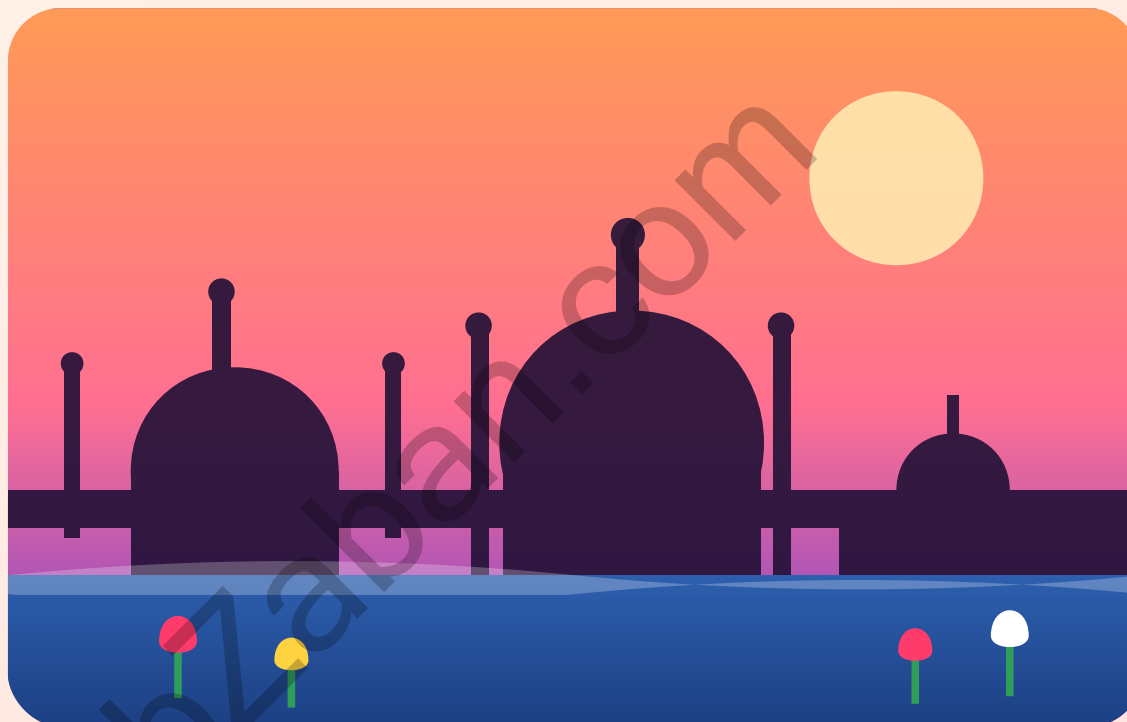


اصطلاحات ترکی استانبولی

سطح متوسط تا پیشرفته – با تلفظ فارسی، ترجمه و مثال



تعارفات و جملات کاربردی رایج

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Kolay gelsin

قولای گل‌سین

خسته نباشید

İşe başlarken ustaya "Kolay gelsin" dedi.
وقتی کارش را شروع کرد به استاد گفت «خسته نباشید».

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Afiyet olsun

آفیت اولسون

نوش جان

Yemeği bitirince "Afiyet olsun" dedi.
وقتی غذا را تمام کرد گفت «نوش جان».

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Geçmiş olsun

گنچمیش اولسون

زودتر خوب بشی (برای بیماری/حادثه)

Hasta olduğunu duyunca "Geçmiş olsun" dedim.
وقتی شنیدم مریض شده گفتم «زودتر خوب بشی».

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Eline sağlık

آلینه ساغلیک

دست درد نکنه

Yemeği çok beğendim, eline sağlık.
غذا را خیلی دوست داشتم، دست درد نکنه.

تعارفات و جملات کاربردی رایج

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Allah'a emanet ol

اللّٰه اِمانت اول

خدانگهدار، به امید خدا

Yolculuğa çıkarken "Allah'a emanet ol" dedi.
هنگام رفتن به سفر گفت «خدانگهدار».

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Hayırlı olsun

خیرلی اولسون

مبارک باشه

Yeni evinizi duyduğum, hayırlı olsun!
شنیدم خانه‌ی جدید گرفتید، مبارک باشه!

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Eyvallah

ای‌والله

باشه، قبوله، ممنون (محاوره‌ای)

Teklifini kabul ediyorum, eyvallah.
پیشنهادت را قبول می‌کنم، باشه.

تعارفات و جملات کاربردی رایج

Rica ederim

ریجا ادریم

خواهش می‌کنم

Teşekkür ederim deyince "Rica ederim" dedi.
وقتی تشکر کردم گفت «خواهش می‌کنم».

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Aynen

عَیْنَن

دقیقاً، موافقم

Sen de mi öyle düşünüyorsun? Aynen!

تو هم همین‌طور فکر می‌کنی؟ دقیقاً!

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Valla

واللا

به‌جون خودم، راستش رو بخوای

Valla hiçbir şeyden haberim yok.

به‌جون خودم از هیچی خبر ندارم.

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Yok artık!

یوک آرتیک!

دیگه بسه!، باورم نمیشه!

Yok artık, bunu nasıl unutursun?

باورم نمیشه، چطور این را فراموش کردی؟

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Boş ver

بوش وئر

ولش کن

Boş ver, önemli değil.

ولش کن، مهم نیست.

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Ne alaka?

نه عَلاقَا؟

چه ربطی داره؟

Bu konunun onunla ne alakası var?

این موضوع چه ربطی به او داره؟

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Cidden mi?

جیدَن می؟

جدی میگی؟

Cidden mi, işi bıraktın mı?

جدی میگی؟ کارت را ول کردی؟

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Off ya

اوف یا

آخ (از کلافگی)

Off ya, yine trafik var.

آخ، بازم ترافیکه.

اصطلاحات محاوره‌ای و کوچه‌بازاری

Şaka mı bu?

شاکا می بو؟

این شوخیه؟

Şaka mı bu, gerçekten kazandık mı?

این شوخیه؟ واقعاً بردیم؟

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

kafayı yemek

کافایی پمک

دیوونه شدن، قاطی کردن

Bu işten kafayı yiyeceğim.

از دست این کار دارم دیوونه می‌شم.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

içine atmak

ایچینه آتماک

تو دل نگه داشتن (ناراحتی)

Sorununu içine atma, konuş biriyle.

ناراحتی‌ات را تو دلت نگه ندار، با یکی حرف بزن.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

yüzüne gülmek

یوزونه گولمک

ریاکارانه رفتار کردن

Arkamdan konuşup yüzüme gülüyor.

پشت سرم حرف می‌زنه ولی جلوم لبخند می‌زنه.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

kulak misafiri olmak

قولاک میسافیری اولماک

اتفاقی و نصفه‌نیمه شنیدن

Konuşmalarına kulak misafiri oldum.

اتفاقی صحبت‌هاشون را شنیدم.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

ağzından kaçırmak

آغزیندان قاچیرماک

سوتی دادن، حرفی از دهن پریدن

Sırrı ağzımdan kaçırdım.

راز از دهنم در رفت (لو دادم).

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

dilinin ucunda olmak

دیلینین اوجوندا اولماک

نوک زبان بودن

İsmi dilimin ucunda ama hatırlayamıyorum.

اسمش نوک زبونمه ولی یادم نمی‌آید.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

kafası karışmak

کافاسی قاریشماک

گیج شدن

Bu kadar bilgiden kafam karıştı.

از این همه اطلاعات گیج شدم.

افعال و اصطلاحات ترکیبی رایج

sırtından geçinmek

سیرتیندان گئچینمک

از پشت کسی نون خوردن

Onun sırtından geçinmeye çalışıyor.

می‌خواهد از پشت او نون بخوره.

مکالمات تلفنی و پیام‌رسانی

مکالمات تلفنی و پیام‌رسانی

Alo, kimsiniz?

آلو، کی‌م‌سینیز؟

الو، شما؟

Telefonu açtım, "Alo, kimsiniz?" dedim.
گوشی را برداشتم و گفتم «الو، شما؟».

مکالمات تلفنی و پیام‌رسانی

Hatta kalır mısınız?

هاتّا قالیر می‌سینیز؟

لطفاً پشت خط بمانید؟

Bir saniye, hatta kalır mısınız?
یک لحظه، پشت خط می‌مونید؟

مکالمات تلفنی و پیام‌رسانی

Sesin gelmiyor

سسین گل‌می‌یور

صدات نمیاد

Alo, sesin gelmiyor, duyuyor musun?
الو، صدات نمیاد، می‌شنوی؟

مکالمات تلفنی و پیام‌رسانی

Mesaj attım

مسیج آتدیم

پیام دادم

Sana biraz önce mesaj attım, baktın mı?
چند لحظه پیش بهت پیام دادم، دیدیش؟

مکالمات تلفنی و پیامرسانی

مکالمات تلفنی و پیامرسانی

Görüşürüz

گۆرۆشوروز

می بینمت، خدا حافظ

Tamam, o zaman yarın görüşürüz.

باشه، پس فردا می بینمت.

مکالمات تلفنی و پیامرسانی

Kendine iyi bak

کندینه ایی باک

مواظب خودت باش

Telefonu kapatmadan önce "Kendine iyi bak" dedi.

قبل از قطع تلفن گفت «مواظب خودت باش».

مکالمات تلفنی و پیامرسانی

Yazışırız

یازیشیریز

پیامی حرف می زنیم

Şimdi meşgulüm, sonra yazışırız.

الان مشغولم، بعداً پیامی حرف می زنیم.

مکالمات تلفنی و پیامرسانی

Sinyal yok

سینیال یوک

آنتن نمیده

Dağdayken telefonda sinyal yoktu.

وقتی توی کوه بودیم گوشی آنتن نمی داد.

عبارات محیط کار و اداری

عبارات محیط کار و اداری

Elden geldiğinde

آلدن گلدیینجه

تا جایی که از دستم بریاد

Elden geldiğinde yardımcı olmaya çalışıyorum.

تا جایی که از دستم بریاد سعی می‌کنم کمک کنم.

عبارات محیط کار و اداری

Bilginize sunarım

بیلگی نیزه سوناریم

به اطلاع می‌رسانم (رسمی)

Toplantı tarihini bilginize sunarım.

تاریخ جلسه را به اطلاع‌تان می‌رسانم.

عبارات محیط کار و اداری

Uygun görürseniz

اویغون گؤرورسه‌نیز

اگر صلاح می‌دانید

Uygun görürseniz yarın başlayalım.

اگر صلاح می‌دونید فردا شروع کنیم.

عبارات محیط کار و اداری

Kararınızı bekliyorum

قارارینیزی بکلیوروم

منتظر تصمیم‌تان هستم

Teklif hakkında kararınızı bekliyorum.

درباره‌ی پیشنهاد منتظر تصمیم‌تان هستم.

عبارات محیط کار و اداری

عبارات محیط کار و اداری

İlgilenir misiniz?

ایلگیلنیر میسینیز؟

آیا علاقه دارید؟

Bu projeye ilgilenir misiniz?

آیا به این پروژه علاقه دارید؟

عبارات محیط کار و اداری

Randevu almak

راندوو آلمانک

وقت گرفتن (قرار ملاقات)

Doktordan randevu almam lazım.

باید از دکتر وقت بگیرم.

عبارات محیط کار و اداری

Toplantıyı ertelemek

توپلانتی‌یی یرتلمک

جلسه را عقب انداختن

Toplantıyı yarına ertelemek zorunda kaldık.

مجبور شدیم جلسه را به فردا موکول کنیم.

عبارات محیط کار و اداری

Bilgi vermek

بیلگی وئرمک

اطلاع دادن

Sonuç belli olunca size bilgi veririm.

وقتی نتیجه مشخص شد به شما اطلاع می‌دم.

جملات همدلی و دلداری

جملات همدلی و دلداری

Kendini üzme

کندینی اوزمه

خودت را ناراحت نکن

Kendini üzme, elinden geleni yaptın.

خودت را ناراحت نکن، هر کاری از دستت برمی‌اومد کردی.

جملات همدلی و دلداری

Geçer, bir gün

گچر، بیر گون

می‌گذره، یه روزی

Üzülme, bu acı da geçer bir gün.

ناراحت نباش، این درد هم یه روزی می‌گذره.

جملات همدلی و دلداری

Yanımdayım

یانینداییم

کنارتم

Ne olursa olsun, yanımdayım.

هر چی بشه، کنارتم.

جملات همدلی و دلداری

Moralini bozma

مورالینی بوزما

روحیهات را خراب نکن

Sınav kötü geçti diye moralini bozma.

به خاطر بد پیش رفتن امتحان روحیهات را خراب نکن.

جملات همدلی و دلداری

جملات همدلی و دلداری

Her şey yoluna girecek

هر شی یولونا گیره‌جک

همه چی درست میشه

Sabırlı ol, her şey yoluna girecek.

صبور باش، همه چی درست میشه.

جملات همدلی و دلداری

İçini dök

ایچینی دؤک

درد دل کن (دلت را خالی کن)

Anlat bana, içini dök.

برام تعریف کن، درد دل کن.

جملات همدلی و دلداری

Rahatlarsın

راحتلارسین

آروم میشی، خیالت راحت میشه

Konuşunca rahatlarsın belki.

شاید با حرف زدن آروم بشی.

جملات همدلی و دلداری

Üstünde durma

اوستونده دورما

زیادی روش فکر نکن

Bu konunun üstünde fazla durma.

زیادی روی این موضوع فکر نکن.

تعجب و واکنش‌های رایج

تعجب و واکنش‌های رایج

Yapma ya!

یاپما یا!

نه بابا، جدی؟!

Yapma ya, gerçekten mi kazandın?

نه بابا، واقعاً بردی؟

تعجب و واکنش‌های رایج

İnanmıyorum

اینانمی‌یوروم

باورم نمیشه

İnanmıyorum, bu ne tesadüf!

باورم نمیشه، این چه تصادفیه!

تعجب و واکنش‌های رایج

Aman Allah'ım!

امان اللّاهیم!

وای خدای من!

Aman Allah'ım, az kalsın düşünüyordum!

وای خدای من، نزدیک بود بیفتم!

تعجب و واکنش‌های رایج

Hayret bir şey!

حیرت بیر شی!

عجب چیز عجیبی!

Hayret bir şey, hiç değişmemiş.

عجیبه، اصلاً عوض نشده.

تعجب و واکنش‌های رایج

تعجب و واکنش‌های رایج

Süpermiş!

سوپرمیش!

عالی بوده!

Anlattığın film süpermiş, izlemeliyim.
فیلمی که تعریف کردی عالی بوده، باید ببینمش.

تعجب و واکنش‌های رایج

Çok fena!

چوک فنا!

خیلی بده!، فاجعه‌ست!

Bu haber gerçekten çok fena.
این خبر واقعاً خیلی بده.

تعجب و واکنش‌های رایج

Şükürler olsun

شوکورلر اولسون

خدا رو شکر

Şükürler olsun, sonunda ulaştık.
خدا رو شکر، بالاخره رسیدیم.

تعجب و واکنش‌های رایج

Hadi canım!

هادی جانیم!

برو بابا!، نه بابا!

Hadi canım, buna inanmam.
برو بابا، این را باور نمی‌کنم.

سفر و بیرون از خانه

سفر و بیرون از خانه

Yolun açık olsun

یولون آچیک اولسون

راحت باز باشه، سفر بی خطر

Yolculuk öncesi "Yolun açık olsun" dedi.

قبل از سفر گفت «راحت باز باشه».

سفر و بیرون از خانه

Dikkatli ol

دیقتلی اول

مواظب باش

Yollar buzlu, dikkatli ol.

جاده‌ها یخ‌زده، مواظب باش.

سفر و بیرون از خانه

Kaybolmayın

قایبولمایین

گم نشید

Kalabalıkta kaybolmayın.

توی شلوغی گم نشید.

سفر و بیرون از خانه

Buyurun

بویورون

بفرمایید

Kapıyı açtı ve "Buyurun" dedi.

در را باز کرد و گفت «بفرمایید».

سفر و بیرون از خانه

سفر و بیرون از خانه

Israr etmeyin

اصرار اِتمه‌یین

اصرار نکنید

Israr etmeyin, gerçekten yiyemem.
اصرار نکنید، واقعاً نمی‌تونم بخورم.

سفر و بیرون از خانه

Zahmet olmazsa

زحمت اولمازسا

اگه زحمتی نیست

Zahmet olmazsa kapıyı kapatır mısınız?
اگه زحمتی نیست در را می‌بندید؟

سفر و بیرون از خانه

Estağfurullah

استغفرالله

خواهش می‌کنم (در برابر تعریف)

"Çok yardımseversin" deyince "Estağfurullah" dedi.
وقتی گفتم خیلی کمک‌کننده‌ای، گفت «خواهش می‌کنم».

سفر و بیرون از خانه

Güle güle kullanın

گوله گوله قوللانین

با خوشحالی استفاده کنید

Yeni ayakkabılarını güle güle kullan.
کفش‌های جدیدت را با خوشحالی بپوش (مبارکت باشه).

حساب لوتفن

Hesap lütfen

صورت حساب رو لطفاً بیارید

Hesap lütfen, ne kadar tuttu?

صورت حساب رو لطفاً بیارید، چقدر شد؟

یه کورکوم یه

Ye kürküm ye

به لباس آدم احترام گذاشتن، نه به خودش

Bu şehirde ye kürküm ye modası var.

توی این شهر رسمه که به لباس آدمها احترام می‌ذارن، نه به خودشون.

قارنیم زیل چالییور

Karnım zil çalıyor

خیلی گرسنه‌ام

Sabahtan beri bir şey yemedim, karnım zil çalıyor.

از صبح چیزی نخوردم، خیلی گرسنه‌ام.

میدهم بولانییور

Midem bulanıyor

حالم داره بهم می‌خوره

Bu kokudan midem bulanıyor.

از این بو حاله داره بهم می‌خوره.

آغزیمین تادی قاچتی

Ağzımın tadı kaçtı

حالم گرفته شد، اشتها کور شد

Bu haberi duyunca ağzımın tadı kaçtı.

با شنیدن این خبر حاله گرفته شد.

بیر شی لر آتیشتیرالیم

Bir şeyler atıştırırım

یه چیزی سِرو بخوریم

Acıktım, bir şeyler atıştırırım mı?

گرسنه‌ام شد، یه چیزی بخوریم؟

الیمی بيله سورمه‌دیم

Elimi bile sürmedim

اصلاً دست نزدیم

Yemeğe elimi bile sürmedim.

اصلاً دستم رو به غذا نزدیم.

دویدوم آرتیک

Doydum artık

دیگه سیر شدم

Teşekkürler, doydum artık.

ممنون، دیگه سیر شدم.

نه قدر توتار؟

Ne kadar tutar?

چقدر می‌شه؟

Bu ceket ne kadar tutar?

این کت چقدر می‌شه؟

بیراز ایندیریم اولور مو؟

Biraz indirim olur mu?

یه کم تخفیف می‌دید؟

Biraz indirim olur mu abi?

یه کم تخفیف می‌دید داداش؟

سون فیات

Son fiyat

آخرین قیمت

Son fiyatım bu, altına inemem.

آخرین قیمتم همینه، پایین‌تر نمیام.

گوز وار ایضان یوک

Göz var ızan yok

چشم هست ولی عقلش کار نمی‌کنه

Tam önünde duruyor, göz var ızan yok!

درست جلوی چشمشه، ولی اصلاً نمی‌بینه!

چیمده پارا یوک

Cebimde para yok

پول توی جیم ندارم

Şimdi alamam, cebimde para yok.

الان نمی‌تونم بخرم، پول ندارم.

باکار می‌سینیز؟

Bakar mısınız?

می‌شه یه نگاه بندازید؟

Bakar mısınız, bu kaç beden?

ویترینه باکی یوروم ساده

Vitrine bakıyorum sadece

فقط دارم ویترین رو نگاه می کنم

Almayacağım, vitrine bakıyorum sadece.

نمی خرم، فقط دارم نگاه می کنم.

قاپیدا اودمه وار می؟

Kapıda ödeme var mı?

پرداخت در منزل داره؟

Kapıda ödeme var mı, yoksa şimdi mi ödeyeyim?

پرداخت دم در هست یا الان پرداخت کنم؟

ابراز احساسات و شکایت

جانیم سبیلی یور

Canım sıkılıyor

حوصله‌ام سر رفته

Evde canım çok sıkılıyor.

توی خونه خیلی حوصله‌ام سر رفته.

ایچیم راحت دگیل

İçim rahat değil

دلم آرام نیست

Bu konuda içim hiç rahat değil.

در این مورد اصلاً دلم آرام نیست.

سینیرلریم بوزولدو

Sinirlerim bozuldu

اعصابم خرد شد

Bu trafikte sinirlerim iyice bozuldu.

توی این ترافیک کاملاً اعصابم خرد شد.

کافام چوک کاریشیک

Kafam çok karışık

ذهنم خیلی درگیره

Son zamanlarda kafam çok karışık.

این اواخر ذهنم خیلی درگیره.

یتر آرتیک!

Yeter artık!

بسّه دیگه!

Yeter artık, bu kadar da olmaz!

بسّه دیگه، اینقدرشم نمی‌شه!

شیکایتیم وار

Şikayetim var

شکایت دارم

Bu hizmetten şikayetim var.

جانیمی سیقتین

Canımı sıkttın

حوصله‌ام رو سر بردی

Aynı şeyi sürekli söyleyip canımı sıkttın.

با تکرار همون حرف حوصله‌ام رو سر بردی.

بوغازیما قادار گلدی

Boğazıma kadar geldi

دیگه به مرز تحملم رسیدم

Bu işten boğazıma kadar geldi.

از این کار دیگه به مرز تحملم رسیدم.

تشویق، تحسین و دلگرمی

آفرین سانا

Aferin sana

آفرین بهت

Sınavı geçtin mi? Aferin sana!

امتحان رو قبول شدی؟ آفرین بهت!

سنینله غورور دویویوروم

Seninle gurur duyuyorum

بهت افتخار می‌کنم

Başardın, seninle gurur duyuyorum.

موفق شدی، بهت افتخار می‌کنم.

هاریکاسین

Harikasin

عالی هستی

Bu işi çok iyi yaptın, harikasin!

این کارو خیلی خوب انجام دادی، عالی هستی!

دوام ات بویله

Devam et böyle

همینطوری ادامه بده

Çok iyi gidiyorsun, devam et böyle.

خیلی خوب داری پیش می‌ری، همینطوری ادامه بده.

براوو سانا

Bravo sana

بهت آفرین

Bravo sana, hiç kolay değildi.

بهت آفرین، اصلاً کار راحتی نبود.

اومودونو کایبتمه

Umudunu kaybetme

امیدت رو از دست نده

Umudunu kaybetme, başaracaksın.

الیندن گلنی یاپ

Elinden geleni yap

هر کاری از دستت برمیاد بکن

Sonucu düşünme, elinden geleni yap.

به نتیجه فکر نکن، هر کاری از دستت برمیاد بکن.

وازگچمه

Vazgeçme

جا نزن، دست نکش

Zor olsa da vazgeçme.

هرچند سخته، ولی جا نزن.

توصیف افراد و شخصیت

الی آچیک

Eli açık

دست و دل باز

O çok eli açık biridir.

اون آدم خیلی دست و دل بازیه.

آغزی سیقی

Ağzı sıkı

دهن بسته، رازدار

Ona güvenebilirsin, ağzı sıkıdır.

می تونی بهش اعتماد کنی، خیلی رازداره.

توزو قورو

Tuzu kuru

وضع مالی اش خوبه، بی دغدغه ست

Onun tuzu kuru, hiç dert etmiyor.

اون وضعش خوبه، اصلاً غصه نمی خوره.

ایکی یوزلو

İki yüzlü

دورو

Ona dikkat et, biraz iki yüzlü biri.

مواظبش باش، یه کم آدم دورویی ایه.

دیلی اوزون

Dili uzun

زبون دراز

Onunla tartışma, dili çok uzun.

باهاش بحث نکن، خیلی زبون درازه.

کافاسی چالیشی یور

Kafası çalışıyor

باهوشه، سرش کار می کنه

Bu işi ona ver, kafası iyi çalışır.

این کارو بهش بده، خیلی باهوشه.

الی یاتقین

Eli yatkın

دستش به کار میاد

Tamirat işlerine eli yatkındır.

دستش به کارهای تعمیراتی میاد.

کندی حالینده بیر

Kendi halinde biri

آدم سربه راه و بی آزار

O kendi halinde bir insan, kimseye karışmaz.

اون آدم سربه راهیه، تو کار کسی دخالت نمی کنه.

جان دوستوم

Can dostum

دوست جونی

O benim can dostumdur.

اون دوست جونیمه.

قان باغی وار

Kan bağı var

رابطه‌ی خونی داریم

Aramızda kan bağı var.

بین ما رابطه‌ی خونی هست.

عائله بویوغو

Aile büyüğü

بزرگ‌تر خانواده

Bu kararı aile büyüğüne sormalıyız.

باید این تصمیم رو از بزرگ‌تر خانواده بپرسیم.

سیقی فیقی اولماک

Sıkı fıkı olmak

خیلی صمیمی بودن

O ikisi çok sıkı fıkıdır.

این دو نفر خیلی با هم صمیمی‌ان.

کوسکونلوک یاپماک

Küskünlük yapmak

قهر کردن

Ona küskünlük yapma, barışın artık.

باهاش قهر نکن، دیگه آشتی کنید.

حسرت قالماک

Hasret kalmak

دل‌تنگ شدن

Aileme hasret kaldım.

دلم برای خانوادهام تنگ شده.

الینی اوپمک

Elini öpmek

دست بزرگتر رو بوسیدن، ادای احترام

Bayramda büyüklerin elini öptük.

توی عید دست بزرگترها رو بوسیدیم.

گونلونیو آلماک

Gönlünü almak

دل کسی رو به دست آوردن

Kardeşimin gönlünü aldım.

دل خواهرم رو به دست آوردم.

درس چالیشماک

Ders çalışmak

درس خوندن

Sınava girmeden önce çok ders çalıştım.

قبل از امتحان خیلی درس خوندم.

کافا یورماک

Kafa yormak

روی چیزی فکر کردن، ذهن رو درگیر کردن

Bu soruya çok kafa yordum.

خیلی روی این سؤال فکر کردم.

ازبره بیلماک

Ezbere bilmek

از حفظ بودن

Bu şiiri ezbere biliyorum.

این شعر رو از حفظ بلدم.

سینیفی گچمک

Sınıfı geçmek

پایه رو قبول شدن

Bu yıl sınıfı geçtim.

امسال کلاس رو قبول شدم.

نوت دوشورماک

Not düşürmek

نمره کم کردن

Öğretmen geç geldiğim için not düşürdü.

معلم به خاطر دیر اومدنم نمره کم کرد.

گوز گزدیرماک

Göz gezmek

یه نگاه سریع انداختن

Kitaba bir göz gezdirdim.

سیفیردان باشلاماک

Sıfırdan başlamak

از صفر شروع کردن

Türkçeyi sıfırdan başladım.

ترکی رو از صفر شروع کردم.

آکلیمدا قالمادی

Aklımda kalmadı

یادم نمونده

O konuyu tekrar anlatır mısın, aklımda kalmadı.

می‌شه اون موضوع رو دوباره توضیح بدی؟ یادم نمونده.

ادامه‌ی یادگیری

برای دیدن مجموعه‌های بیشتر از اصطلاحات، واژگان و آموزش‌های زبان ترکی استانبولی، به سایت چرب‌زبان سر بزنید.

CharbZaban.com